



UNI EN ISO 9001:2015
UNI EN ISO 14001:2015

Capitale Sociale € 520.000,00 I.V.
Reg. Imprese Frosinone 00100926602
R.E.A. Frosinone 47368
Partita IVA - Cod. Fiscale 00100926602

FRATELLI MAZZOCCHIA SpA
Via Enrico Fermi n° 39 - 03100 Frosinone - ITALY
Phone: +39.0775.88781 - Fax: +39.0775.290804
mazzocchia@mazzocchia.it - mazzocchia@pec.it
www.mazzocchia.it

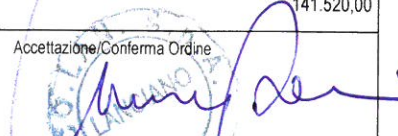



Spett.le

ECO.LAN.S.p.A
Via Arco della Posta 1
66034 LANCIANO (CH)

Destinazione corrispondenza
ECO.LAN.S.p.A
Via Arco della Posta 1
66034 LANCIANO (CH)

Preventivo Cliente Italia PF

Cod. Cll. 49	IVA 22SP	Valuta EURO	Codice fiscale 01537100693	Partita IVA IT 01537100693	Numero doc. 118/00	Data doc. 10/07/2024	Pag. 2 / 2
Banca d'appoggio			Codice e descrizione pagamento 219 RIM.DIRETTA A MEZZO LEASING		Riferimento vs Richiesta DISP.TA' IMMEDIATA	Riferimento ns Offerta	
Contatto Dr. PALERMO Antonio		Telefono 0872.716332	e-mail info@ecolanspa.it		Referente Commerciale Massimo Fanella		
Codice	Descrizione		Data Consegna	Quantità	Prezzo Un.	Imp. Netto	IVA
	COPPIA DI PEDANE POSTERIORI PER OPERATORI PTO PER CAMBIO AUTOMATIZZATO AUTOTELAIO: Ns. IVECO S-WAY AD260S34 Y/PS 6x2 EuroVI-E - passo 4200 +1395 mm completo di: - condizionatore in cabina - serbatoio urea riscaldato - Can Open Interface - specchi retrovisori risc. e regolab. elettr.te - sedile autista pneumatico con regolaz. lombare - terzo posto in cabina (obbligatorio in presenza di n. 2 pedane operatori) - scarico motore verticale - cabina corta - cambio HI-TRONIC 12M - centralina parametrabile per allestitori (segnale rpm - controllo velocità - spegn.to motore) - dotazioni standard di fornitura • Matricola ZCFE62RP80C494163 • TARGA GL048HK - Prima immatricolazione 30 giugno 2023 • ALIMENTAZIONE= DIESEL MONOCARBURANTE • INFORMAZIONI TECNICHE: PERCORRENZA = 13.500 Km ORE/PTO = 190 ORE/motore = 534 PORTATA UTILE LEGALE = 10.940 Kg			1,00 1,00 1,00			
CONDIZIONI DI FORNITURA: - IL VEICOLO SARA' CONSEGATO PRESSO LA VS. SEDE DI V. Genova - ATESSA (CH) ENTRO 20 GIORNI DALLA DATA DEL VS. GRADITO ORDINE.							
LE SPESE PER IL PASSAGGIO DI PROPRIETA' SARANNO A VS. CARICO							
GARANZIA Attrezzatura GARANZIA 12 MESI		GARANZIA Autotelaio SECONDO CONDIZIONI DEL COSTRUTTORE AUTOT		Data Arrivo Autotelaio		Telaio Cliente NO	
Tempi Consegna 20 giorni dalla data del Vs. gradito ordine		Resa FRANCO DESTINO		Trasporto a Carico A NS CARICO		Immatricolazione VEICOLO GIA' IMMATRICOLATO	
Imponibile	Al.IVA	Importo IVA	Totale merce	% Sconto	Importo sconti	Netto merce	
			116.000,00	0,00		116.000,00	
			TOTALE A PAGARE		TOTALE PREVENTIVO		
116.000,00	Tot.	25.520,00		116.000,00		141.520,00	
Note COPIA CARTA DI CIRCOLAZIONE					Accettazione/Conferma Ordine 		

Ecolan s.p.a. Prot. n. 0010615 del 10-07-2024 arrivo



UN EN ISO 9001:2015
UNI EN ISO 14001:2015

Capitale Sociale € 520.000.000 I.V.
Reg. Imprese Frosinone 00106920602
R.E.A. Frosinone 4736E
Partita IVA - Cod. Fiscale 00100520602

FRATELLI MAZZOCCHIA SpA
Via Enrico Fermi n° 39 - 03100 Frosinone - ITALY
Phone: +39 0775 88731 - Fax: +39 0775 290304
mazzocchia@mazzocchia.it - mazzocchia@pec.it
www.mazzocchia.it

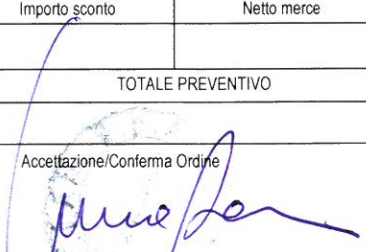



Spett.le

ECO.LAN.S.p.A
Via Arco della Posta 1
66034 LANCIANO (CH)

Destinazione corrispondenza
ECO.LAN.S.p.A
Via Arco della Posta 1
66034 LANCIANO (CH)

Preventivo Cliente Italia PF

Cod. Cli.	IVA	Valuta	Codice fiscale	Partita IVA	Numero doc.	Data doc.	Pag.
49	22SP	EURO	01537100693	IT 01537100693	118/00	10/07/2024	1 / 2
Banca d'appoggio		Codice e descrizione pagamento			Riferimento vs Richiesta	Riferimento ns Offerta	
		219 RIM.DIRETTA A MEZZO LEASING			DISP.TA' IMMEDIATA		
Contatto		Telefono	e-mail		Referente Commerciale		
Dr. PALERMO Antonio		0872 716332	info@ecolanspa.it		Massimo Fanella		
Codice	Descrizione	Data Consegna	Quantità	Prezzo Un.	Imp. Netto	IVA	
	COMPATTATORE MAC2NB - ID. 160/23 Compattatore a caricamento posteriore costituito da un cassone di contenimento rifiuti a tenuta stagna ed una bocca di carico universale incernierata posteriormente. Sistema di compattazione a monopala articolata con movimento su due guide superiori esterne e due bielle inferiori, azionato da quattro cilindri oleodinamici a doppio effetto; ciclo di compattazione continuo, discontinuo, sincronizzato e manuale a comando elettrico; ciclo di pulizia automatica in fase di scarico. Scarico rifiuti tramite paratia interna, azionata da un cilindro multistilo a doppio effetto; comandi elettrici per ciclo di scarico; contropressione della paratia di espulsione a controllo idraulico. Sistema di funzionamento oleodinamico con presa di forza al cambio e doppia pompa idraulica, sistema gestito tramite CAN-BUS; PREDISPOSIZIONE PER LA SUCCESSIVA APPLICAZIONE DEL MODULO "INDUSTRIA 4.0" - controllo elettronico regime motore in fase operativa, sistema di sicurezza sulla presa di forza. Vasca raccolta liquami sul cassone con paratia anteriore di contenimento e valvola di scarico, valvola di scarico in tramoggia; sponda posteriore apribile per carico manuale; guarnizione di contenimento tra cassone e portellone. Quadro comando in cabina con pannello di controllo "touch screen" tricromatico. Quadri comando esterni per compattazione, voltacontentitori e scarico; doppio comando di stop d'emergenza; comando unico di soccorso (rescue). Faro di illuminazione posteriore; 3 fari rotanti; puntoni di sicurezza; barre paranicastro. Telecamera posteriore con monitor in cabina. Parafanghi e paraschizzi posteriori. Porta pala e scopa. Comandi e dispositivi di sicurezza conformi alla UNI EN 1501-1	31/07/2024	1,00	116.000,00	116.000,00		
	CASSONE DA MC 23		1,00				
	VERNICIATURA STANDARD COLORE BIANCO (= colore cabina)		1,00				
	PORTA PALA E SCOPA		1,00				
	CANALINA RACCOLTA LIQUAMI CASSONE-PORTELLONE		1,00				
	PREDISPOSIZIONE (lavori di carpenteria metallica) PER IL SUCCESSIVO MONTAGGIO DI IMPIANTO PESATURA A CELLE DI CARICO TRA L'ALLESTIMENTO ED I LONGHERONI DELL'AUTOTELAIO		1,00				
	COMANDO CICLO DI SCARICO IN CABINA		1,00				
	APRI-COPERCHIO per contenitori dotati di coperchio basculante (utile anche come riscontro per la trattenuta dei contenitori dotati di attacco a pettine)		1,00				
	COMANDI ELETTRICI PER VOLTACONTENTITORE		1,00				
	PINZATURA AUTOMATICA DEI CONTENITORI DURANTE LA FASE DI AVVICINAMENTO		1,00				
	VOLTACONTENTITORI ATTACCO A PETTINE DOPPIO 120/1100 LT		1,00				
	VOLTACONTENTITORI ATTACCO DIN 660/1100 LT		1,00				
Imponibile	Al.IVA	Importo IVA	Totale merce	% Sconto	Importo sconto	Netto merce	
TOTALE A PAGARE					TOTALE PREVENTIVO		
Note					Accettazione/Conferma Ordine		
COPIA CARTA DI CIRCOLAZIONE							

Ecolan s.p.a. Prot. n. 0010615 del 10-07-2024 arrivo



Fratelli Mazzocchia S.p.A.

Via Enrico Fermi, 39
03100 - Frosinone, Italy
PIVA / VAT: IT 00100920602

Tel. +39 0775 8873
Fax +39 0775 290804
Email mazzocchia@mazzocchia.it

7.4. Non si riconosceranno pagamenti se non effettuati direttamente alla FRATELLI MAZZOCCHIA SPA.

8. GARANZIA

- 8.1. La FRATELLI MAZZOCCHIA SPA garantisce la conformità dei prodotti forniti, intendendosi cioè che essi corrispondano per qualità, quantità e prestazioni a quanto stabilito nel contratto.
- 8.2. La durata della garanzia, salvo diversi accordi, è di un anno e decorre dalla consegna dei prodotti e, per i prodotti o componenti sostituiti, fino alla scadenza della garanzia dell'attrezzatura.
- 8.3. La Fratelli Mazzocchia non riconoscerà alcuna garanzia né servizio di assistenza sugli impianti o dispositivi aggiuntivi non di propria costruzione installati sull'autocompattatore a richiesta del Cliente (quali impianti di pesatura, identificazione e trasmissione dati) per i quali varranno le condizioni di garanzia ed assistenza dei fornitori.
- 8.4. Entro il periodo di garanzia la FRATELLI MAZZOCCHIA SPA al quale il cliente, non più tardi da otto giorni dalla loro scoperta, abbia denunciato per iscritto l'esistenza dei difetti si impegna, a sua scelta, a riparare o a sostituire gratuitamente i prodotti o le parti di essi che fossero risultati difettosi.
- 8.5. La garanzia è espressamente intesa al prodotto fornito dalla FRATELLI MAZZOCCHIA SPA ai sensi del successivo articolo 9.
- 8.6. La sostituzione o la riparazione vengono di regola effettuate Franco Fabbrica: le spese ed i rischi per il trasporto Franco Fabbrica dei prodotti difettosi sono a carico del Cliente. Tuttavia qualora la FRATELLI MAZZOCCHIA SPA, d'accordo con il Cliente, ritenesse più opportuno svolgere i lavori necessari alla sostituzione o riparazione presso il Cliente, quest'ultimo sosterrà le spese di viaggio e soggiorno del personale tecnico messo a disposizione dalla FRATELLI MAZZOCCHIA SPA e fornirà tutti i mezzi ed il personale ausiliario richiesti per eseguire l'intervento nel modo più rapido e sicuro.
- 8.7. La garanzia decade ogni qualvolta i prodotti siano stati montati o utilizzati non correttamente oppure abbiano ricevuto una manutenzione insufficiente o siano stati modificati o riparati senza l'autorizzazione della FRATELLI MAZZOCCHIA S.P.A.
- 8.8. Salvo diversi accordi, per l'autotelaio, anche quando fornito dalla FRATELLI MAZZOCCHIA S.P.A., valgono le condizioni di assistenza e garanzia del Fornitore dello stesso.

9. RESPONSABILITÀ DEL FORNITORE

- 9.1. La FRATELLI MAZZOCCHIA SPA è esclusivamente responsabile del buon funzionamento dei prodotti di propria fornitura in rapporto alle caratteristiche e prestazioni dalla stessa indicate. La FRATELLI MAZZOCCHIA SPA non si assume, invece, alcuna responsabilità per l'eventuale difettoso funzionamento di macchine o sistemi realizzati dal Cliente o da terzi con i prodotti forniti anche se i singoli prodotti sono stati montati e collegati secondo schemi o disegni suggeriti dalla stessa, a meno che tali schemi o disegni non siano stati oggetto di distinta remunerazione, nel qual caso la responsabilità della FRATELLI MAZZOCCHIA SPA sarà comunque circoscritta a quanto compreso nei suddetti disegni o schemi.
- 9.2. Il Cliente non potrà chiedere il risarcimento di danni indiretti, mancati profitti o perdite di produzione, né potrà pretendere a titolo di risarcimento somme superiori al valore dei prodotti forniti.

10. RISERVA DI PROPRIETÀ

- 10.1. La FRATELLI MAZZOCCHIA SPA conserva la proprietà dei prodotti forniti fino al totale pagamento del prezzo pattuito.

11. CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA E CONDIZIONE RISOLUTIVA

- 11.1. Il contratto di fornitura sarà risolto di diritto ai sensi dell'art.1456 C.C., per effetto della semplice dichiarazione scritta della FRATELLI MAZZOCCHIA SPA di volersi avvalere della presente clausola risolutiva espressa, qualora il Cliente:
 - 1) ometta o ritardi i pagamenti dovuti;
 - 2) ritardi o manchi di prendere in consegna i prodotti nei termini previsti dal precedente art.5;
 - 3) non osservi gli obblighi di riservatezza previsti dall'articolo 4;

- 11.2. Il contratto si intenderà risolto di diritto nel caso in cui il Cliente venga posto in liquidazione o sia assoggettato ad una qualsiasi procedura concorsuale.

12. RECESSO CONVENZIONALE

- 12.1. Nel caso in cui il Cliente diminuisca le garanzie che aveva dato o non fornisca le garanzie che aveva promesso, la FRATELLI MAZZOCCHIA SPA avrà facoltà di recedere dal contratto senza necessità di preavviso.

13. REVISIONE PREZZI

- 13.1. I prezzi concordati per termini di consegna superiori ai 90 giorni possono essere soggetti a variazione secondo modifiche dei costi della mano d'opera e delle materie prime. Tali variazioni dovranno essere riconosciute in base agli aumenti che si dovessero verificare durante l'espletamento delle ordinazioni salvo precisi accordi contrattuali.

14. RESI SU FORNITURE RICAMBI

- 14.1. Ogni reso dovrà essere preventivamente concordato, approvato ed autorizzato dalla FRATELLI MAZZOCCHIA SPA; solo dopo aver ricevuto l'approvazione il cliente potrà emettere regolare bolla di reso.
- 14.2. Il valore della merce restituita per cause non dipendenti dalla FRATELLI MAZZOCCHIA SPA subirà una svalutazione nella misura di:

- 1) -10% per resi effettuati entro 30 giorni dalla data di consegna;
- 2) -20% per resi effettuati entro 60 giorni dalla data di consegna;

- 14.3. I prodotti costruiti appositamente su commessa del cliente, con caratteristiche non standard, non potranno essere oggetto di reso.
- 14.4. La merce resa non dovrà riportare manomissioni, in caso contrario il reso, se accettato, subirà una svalutazione adeguata al caso.
- 14.5. Nella bolla di reso dovranno essere citati gli esatti estremi della fattura di vendita o del ddt e i riferimenti dell'autorizzazione ottenuta dalla FRATELLI MAZZOCCHIA SPA.

- 14.6. Tutte le spedizioni di reso dovranno essere eseguite franco ns. sede a totale rischio del cliente.

- 14.7. Sarà negato qualsiasi reso non conforme a quanto sopra indicato.

15. FORO COMPETENTE

- 15.1. Per qualsiasi controversia, nessuna esclusa, inerente all'esecuzione, interpretazione, validità, risoluzione, cessazione dei rapporti di fornitura intervenuti tra le parti è riconosciuto foro competente quello di FROSINONE.

16. VALIDITÀ

- 16.1. Le presenti condizioni generali di vendita avranno validità a partire dal 01.07.2022 e fino a nuova comunicazione.

- 16.2. Tali condizioni di vendita si riterranno accettate con le seguenti modalità:

- 1) con ritorno di copia della presente debitamente timbrata e firmata per accettazione;
- 2) non ricevendo alcuna copia accettata entro 1 mese dalla data della presente;
- 3) ricevendo, successivamente all'invio della lettera, un Vostro ordine.

- 16.3. Queste "Condizioni di vendita" sono parte integrante e complementare di ogni offerta e contratto anche se non espressamente menzionato.

Luogo e data

17/07/24

Timbro e Firma del Cliente per accettazione



Fratelli Mazzocchia S.p.A.

Via Enrico Fermi, 39
03100 - Frosinone, Italy
PIVA / VAT: IT 00100920602

Tel. +39 0775 8873
Fax +39 0775 290804
Email mazzocchia@mazzocchia.it

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA FRATELLI MAZZOCCHIA S.P.A.

OGGETTO E AMBITO DI APPLICAZIONE

Le presenti condizioni generali disciplinano tutti gli attuali e futuri rapporti contrattuali e precontrattuali tra le parti in merito all'acquisto di prodotti nuovi e ricambi della FRATELLI MAZZOCCHIA SPA. Esse devono essere coordinate con le condizioni speciali eventualmente concordate per iscritto dalle parti o inserite nella conferma scritta della FRATELLI MAZZOCCHIA SPA di accettazione dell'ordine.

1.1. A meno che non siano state specificatamente approvate per iscritto dalla FRATELLI MAZZOCCHIA SPA dovranno, invece, ritenersi prive di effetto le condizioni generali o speciali difformi riportate o richiamate dal cliente nelle sue comunicazioni alla FRATELLI MAZZOCCHIA SPA.

2. FORMAZIONE CONTRATTO

2.1. La FRATELLI MAZZOCCHIA SPA accetta ordini scritti e telefonici. A sua discrezione, secondo il materiale oggetto dell'ordine stesso, potrà richiedere espressamente ordine scritto o invierà conferma d'ordine con le condizioni di contratto concordate.

2.2. La FRATELLI MAZZOCCHIA SPA invia la conferma d'ordine, oltre che nel caso di ordini verbali, solo se le condizioni indicate nell'ordine del cliente differiscono da quelle generalmente in essere o specificatamente concordate. La conferma della FRATELLI MAZZOCCHIA SPA vale come nuova proposta ed il contratto si intende perfezionato anche con la clausola del silenzio/assenso.

2.3. La FRATELLI MAZZOCCHIA SPA si riserva la facoltà di confermare l'ordine. In caso di non accettazione dello stesso, verrà data comunicazione scritta entro 5 gg.lavorativi.

2.4. Eventuali modifiche al contratto verranno accettate dalla FRATELLI MAZZOCCHIA SPA previa valutazione dello stato di avanzamento in produzione. Se le modifiche richieste dal Cliente comportano variazioni di prezzo e termini di consegna dovrà esistere pieno accordo tra le parti prima dell'attuazione delle stesse.

3. ESCLUSIONI

3.1. Salvo diverso accordo scritto, non sono compresi nella fornitura: il progetto, l'installazione del materiale fornito, specifici collaudi e ogni altra prestazione se non espressamente concordato al momento della stipula del contratto.

3.2. Analogamente i costi di trasporto, imballo, le imposte, i bolli, le spese doganali, i dazi e ogni altro onere aggiuntivo non sono compresi nei prezzi se non espressamente concordato al momento della stipula del contratto.

4. DATI TECNICI, DISEGNI E DOCUMENTI INERENTI LA FORNITURA

4.1. I dati e le illustrazioni risultanti dai cataloghi, prospetti, circolari o altri documenti illustrativi della FRATELLI MAZZOCCHIA SPA hanno carattere indicativo.

4.2. La FRATELLI MAZZOCCHIA SPA si riserva la facoltà di apportare in qualunque momento ai propri prodotti le modifiche che ritenesse convenienti dandone notizia al cliente se interessano l'installazione.

4.3. Il Cliente si impegna espressamente a non far uso, per ragioni diverse da quelle previste dal contratto di fornitura, dei disegni, delle informazioni tecniche e dei ritrovati relativi alla fornitura, che restano di proprietà della FRATELLI MAZZOCCHIA SPA e che il cliente non può consegnare a terzi né riprodurre senza autorizzazione scritta.

5. CONSEGNE

5.1. Salvo patto contrario, le forniture si intendono per merce resa franco fabbrica, senza imballaggio.

5.2. Con la remissione dei materiali al cliente o al vettore, la FRATELLI MAZZOCCHIA SPA si libera dell'obbligo di consegna e tutti i rischi sui materiali stessi passano al cliente anche nel caso in cui la FRATELLI MAZZOCCHIA SPA sia incaricata della spedizione.

5.3. I termini di consegna hanno carattere indicativo e si computano a giorni lavorativi. Salvo diversi accordi scritti non saranno considerati lavorativi il mese di agosto e le festività natalizie.

5.4. Se non diversamente pattuito dalle parti, essi iniziano a decorrere dal momento della conclusione del contratto, a meno che il cliente non debba corrispondere parte del prezzo a titolo di acconto, perché allora la decorrenza dei termini è sospesa fintantoché non vi abbia provveduto.

5.5. I termini di consegna si intendono adeguatamente prolungati di diritto:

1) Qualora il cliente non fornisca in tempo utile i dati o i materiali necessari alla fornitura o richieda delle variazioni in corso di esecuzione o, ancora, ritardi nel rispondere alla richiesta di approvazione dei disegni o degli schemi esecutivi;

2) Qualora cause indipendenti dalla buona volontà e diligenza della FRATELLI MAZZOCCHIA SPA, ivi compresi ritardi di subfornitori, impediscano o rendano eccessivamente onerosa la consegna nei termini stabiliti.

3) Qualora sia richiesta dal Cliente l'installazione di impianti o dispositivi aggiuntivi scelti o forniti dal Cliente stesso e tale fornitura comporti tempi ulteriori di montaggio e/o collaudo da parte di fornitori rispetto alla messa a disposizione dell'automezzo per cause non dipendenti dalla Fratelli Mazzocchia spa.

5.6. Nel caso in cui il Cliente non sia in regola con i pagamenti relativi ad altre forniture la decorrenza dei termini è sospesa e la FRATELLI MAZZOCCHIA SPA può ritardare le consegne fintantoché il Cliente non abbia corrisposto le somme dovute.

5.7. I termini di consegna si intendono stabiliti a favore della FRATELLI MAZZOCCHIA SPA; pertanto il Cliente non potrà rifiutare di prendere in consegna i prodotti prima della data stabilita.

5.8. Salvo quanto previsto in caso di risoluzione del contratto, per mancata presa in consegna dei prodotti da parte del Cliente per fatto a lui imputabile o, comunque, per causa indipendente dalla volontà della FRATELLI MAZZOCCHIA SPA, il Cliente sopporterà i rischi e le spese per la loro custodia.

5.9. Qualora le parti abbiano pattuito che, in caso di ritardata consegna, la FRATELLI MAZZOCCHIA SPA sia tenuta a pagare una somma a titolo di penale, il Cliente non potrà chiedere somme superiori alla penale come risarcimento per i danni patiti a causa del ritardo.

6. COLLAUDI E MONTAGGI

6.1. Collaudi speciali, eventualmente previsti nel contratto, verranno eseguiti a spese del Cliente nello stabilimento indicato dalla FRATELLI MAZZOCCHIA SPA.

6.2. Montaggio, collaudo e assistenza in opera, se previsti dal contratto, verranno eseguiti dalla FRATELLI MAZZOCCHIA SPA a spese del Cliente secondo le condizioni accordate.

7. PAGAMENTI

7.1. I pagamenti devono essere effettuati dal Cliente entro i termini previsti nel contratto presso il domicilio della FRATELLI MAZZOCCHIA SPA o presso l'Istituto di Credito indicato dalla stessa; in caso di ritardo il Cliente sarà tenuto al pagamento degli interessi moratori ai sensi dell'Art. 1284 c.c. che verranno conteggiati di pieno diritto e senza necessità di costituzione in mora nella misura del tasso ufficiale di sconto aumentato di tre punti, salva in ogni caso la facoltà per la FRATELLI MAZZOCCHIA SPA di chiedere il risarcimento del maggior danno subito e la risoluzione del contratto ai sensi del successivo articolo 11.

7.2. Eventuali contestazioni che dovessero insorgere tra le parti non dispensano il Cliente dall'obbligo di osservare le condizioni ed i termini di pagamento.

7.3. I termini di pagamento decorrono dalla data di messa a disposizione del prodotto e decorrono anche se il cliente non provvede al ritiro del prodotto.